# 2014 ISSN 1961 - 7313 Bulletin de la Société Française

d'Orchidophilie de Lorraine-Alsace

#### de Lorraine-Alsace http://www.sfola.fr/

Chez M. GUESNÉ 6, rue de l'écho 54370 MAIXE Tél: 03 83 70 80 42





La SFO-LA est affiliée à la S.F.O. (Association régie par la loi de 1901 et agréée par le Ministère de l'Ecologie, du Développement et de l'Aménagement durables) Siège national : 17, Quai de la Seine - 75019 PARIS

# DEUX HYBRIDES INTERGENERIQUES DES ALPES SUISSES

#### Christophe Boillat\*

#### 1. INTRODUCTION

La découverte d'hybrides intergénériques est une surprise rare qui mérite le temps d'une analyse. De telles rencontres suscitent toujours un moment d'étonnement et d'interrogation. D'une certaine manière, au premier regard, c'est une plante qui nous est familière. Mais en l'observant de plus près, c'est plus troublant : de par son port, ses couleurs et quelques autres aspects morphologiques, je constate qu'elle est originale et demande toute mon attention.

Les deux hybrides intergénériques que je vous présente ont tous les deux été découverts dans le canton des Grisons, au Val Fex au-dessus du petit village de Sils im Engadin. Je vous propose de partir à leur découverte :

\*Dactyloglossum mixtum (Coeloglossum viride \* Dactylorhiza fuchsii) et \*Dactyloglossum drucei (Coeloglossum viride \* Dactylorhiza majalis).

Pour chacune des plantes présentées un petit descriptif est proposé ainsi qu'un tableau récapitulatif mettant en avant les caractères communs et discriminants.

#### 2. Coeloglossum viride × Dactylorhiza fuchsii (ASCHERSON & GRAEBNER) RAUSCHERT 1969

Cet hybride est aussi connu sous le vocable de : \*Dactyloglossum mixtum. J'ai eu la joie de le rencontrer sur trois stations : dans le canton du Valais, plus particulièrement au col du Simplon ; au col de l'Oberalp (qui fait la frontière entre les cantons d'Uri et des Grisons) et dans les Grisons en Engadine au Val Fex, petite vallée qui jouxte le petit village de Sils im Engadin. C'est d'ailleurs dans cette petite vallée grisonne que je l'ai rencontré pour la première fois en 2008 au milieu de ses parents.

Au premier abord cette plante semble, de par sa couleur et son aspect général, être très proche de *Dactylorhiza fuchsii.*¹ Les plantes observées sont d'ailleurs très colorées, type « fuchsii », avec tout de même une couleur rose rouge, lie de vin qui est différente des plantes type. La représentation qu'en fait E. NELSON est au contraire bien différente. L'illustration présentée en fig. 1 est d'avantage verdâtre avec une connotation plus « viride ». (fig. 1)

Le feuillage, par contre, ressemble à *Coeloglossum viride*, feuilles larges en spatules arquées, avec, sur la partie supérieure, de légères tâches grisâtres caractéristiques des feuilles de *D. fuchsii*. (fig. 2)

La hauteur de la plante est aussi variable, mais ressemble à un grand *C. viride*. Mais il y a toujours quelques exceptions. Au col du Simplon les deux pieds rencontrés sont très dissemblables, l'un est de petite taille et l'autre plus élancé. Au col de l'Oberalp, où j'ai eu l'occasion d'en voir jusqu'à sept pieds, ils présentent tous une petite stature.

Les pollinies sont aussi intéressantes à observer : en effet celles de *D. fuchsii* sont positionnées de manière parallèle, voire en léger « V », par contre les pollinies de *C. viride* sont posées sur le gynostème légèrement en « V » inversé. La plante hybride présente ses pollinies

<sup>-</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Les orchidophiles suisses font une distinction entre *D. fuchsii* et *D. maculata. D. maculata* est d'avantage inféodé aux tourbières que nous trouvons sur la chaîne jurassienne, aux Franches-Montagnes dans le canton du Jura ou sur les hauts de Sainte-Croix dans le canton de Vaud. La référence est l'ouvrage de REINHARD H. R. et al. *Die Orchideen des Schweiz und angrenzender Gebiete.* pp. 190 - 197 (cf. Bibliographie).

d'avantage parallèles voire très légèrement en « V » inversé. La couleur des pollinies peut varier du rose orangé au rose violacé (fig. 3). L'éperon, chez C. viride, est en forme de bourse ; chez D. fuchsii, il est allongé conique presque aussi long que l'ovaire. L'éperon de l'hybride est intermédiaire par sa longueur et sa grosseur, il est plutôt court, cylindrique à légèrement conique, se terminant en une demi-sphère. (fig. 4)



Fig. 1 Dactylorhiza maculata ssp. fuchsii × Coeloglossum viride d'après une dia de W. Vöth (Hautes Tatras) Planche N° 73 E. Nelson



Fig. 2 Coeloglossum viride × Dactylorhiza fuchsii Sils im Engadin GR / CH 18.07.2013 Christophe Boillat



Fig. 3 Coeloglossum viride × Dactylorhiza fuchsii Sils im Engadin GR / CH 18.07.2013 Christophe Boillat

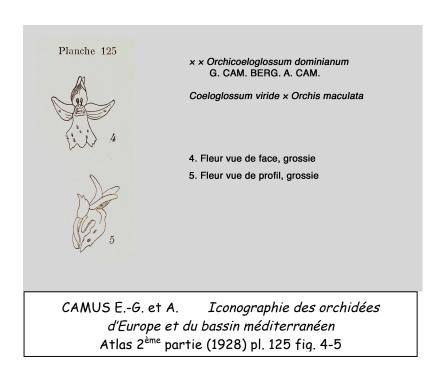


Fig. 4 Coeloglossum viride × Dactylorhiza fuchsii Col du Simplon VS / CH 5.07.2011 Christophe Boillat

Les sépales sont relativement larges et longs et de teintes plus claires que le labelle. Les pétales sont étroits, également longs. Chez C. viride, les sépales sont de petite longueur et larges, les pétales sont étroits. Une relative finesse des pétales se retrouve dans la plante hybride. Heureusement qu'il existe aujourd'hui des orchidophiles photographes pour immortaliser de tels hybrides. En effet, la littérature est peu prolixe. Toutefois CAMUS donne un petit descriptif fort intéressant en ce qui concerne l'hybride Coeloglossum viride × Orchis maculata (x Orchicoelogossum dominianum - fig. ci-dessous). Je vous cite quelques extraits 2: « Feuilles maculées ou non, mais sans macules en anneaux, les inf. ovales-oblongues ou étroitement linéaire... » un peu plus loin : « Fleurs d'un rose violacé rompu, offrant un curieux mélange de rose et de violet. » et encore : « Se rapproche de Coel. viride par l'inflorescence lâche. A bractées plurinervées, à fl. inclinées, le labelle allongé, les divisions du périanthe souvent conniventes en casque ». Ces morceaux choisis pour illustrer, d'une manière littéraire, quelques aspects de ressemblance. « Les feuilles sans macules en anneaux », c'est le cas pour les plantes que j'ai découvert. La couleur particulière mentionnée par CAMUS : « rose violacé... curieux mélange de rose et de violet. » C'est le premier aspect qui est visible directement sur le terrain. Le dernier point, « Se rapprochant de Coel. viride... » En effet, en observant la fleur avec plus d'attention, nous pourrions écrire que cet hybride est un C. viride avec des couleurs de D. fuchsii.

Il est toujours délicat de déduire d'une description, telle celle présentée par CAMUS ci-dessus, une distinction entre les espèces Dactylorhiza fuchsii et Dactylorhiza maculata de la part de l'auteur. En effet, lorsque CAMUS écrit son ouvrage la différenciation entre ces deux taxons n'avait pas encore cours. D'ailleurs le genre Dactylorhiza n'existait point et les plantes qui se ressemblaient (morphologiquement proche) étaient classées sous l'espèce maculata s.l. (sens large).

Les plantes rencontrées l'ont toutes été dans des endroits frais voir humides ou à proximité de suintements. Les autres orchidées poussant à proximité sont : Dactylorhiza savogiensis, Gymnadenia rhellicani, Pseudorchis albida, (Oberalp); Gymnadenia rhellicani et Pseudorchis albida (Simplon); Dactylorhiza majalis, Gymnadenia conopsea, Gymnadenia rhellicani (Val Fex).



2

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> CAMUS E.-G. et A. Iconographie des orchidées d'Europe et du bassin méditerranéen texte p. 376 **Ed** : Lechevallier, 1928-1929, Paris.

#### TABLEAU COMPARATIF DISCIRMINANT 3

	Coeloglossum viride	×Dactyloglossum mixtum	Dactylorhiza fuchsii
Taille de la plante (cm)	5 - 40	15 - 25	30 - 50
Feuilles	3 - 5 non maculées, engainantes, subdressées, les inférieu- res ovales-elliptiques	4 légèrement maculées, subdressées, légèrement arquées, planes	5 - 11 maculées, caulinaires, dressées, arquées, carénées puis planes
Inflorescence	sublaxiflore cylindrique <u>Bractées</u> dépassant ou égalant les fleurs	dense, trapue, conique devenant cylindrinque lorsque les fleurs sont épanouies Bractées celles à la base de l'épi floral dépassant les fleurs.	dense, dense à lâche, conique, subcylindrique <u>Bractées</u> assez courtes
Fleurs (mm)	Sépales ovales- triangulaires les latéraux asymétriques connivent en casque obtus 3,5 - 6,5 × 2,3 <u>Pétales</u> linéaires cachés dans le casque 3 - 6,5	Sépales latéraux ovales- lancéolés, larges à la base, légèrement écartés du gynostème 3 - 9 (10) Pétales ovales lancéolés, légèrement écartés du gynostème 1,5 - 2	Sépales latéraux éta- lés à dressés, ovales- lancéolés, sépale dorsal subégal 6,5 - 10 <u>Pétales</u> longs conni- vents en casque
Labelle (mm)	plan, pendant ou rabattu en arrière le sommet trilobé, lobes latéraux parallèles, lobe médian dentiforme 2 - 3 × 5 - 10	plan, pendant, légèrement plié selon l'axe longitudi- nal, sommet trilobé, lobes latéraux dépassant ou égalant le lobe médian 9 × 6,5 - 7	profondément trilobé, plan à convexe, lobes latéraux écartés, ar- rondis, lobe médian important, triangulaire 6 - 10 × 8 - 16
Eperon	globuleux, nectarifère long 2 - 3 mm	subcylindrique, arqué des- cendant long 3 - 4 × 1 - 1,5	conique à subcylindri- que descendant long 6 - 10 × 1,2 - 2,5
Gynostème (pollinies)	« V » inversé	légèrement en « V » in- versé	parallèles

\_

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Le descriptif des plantes est tirée de : DELFORGE P. Guides des orchidées de France, de Suisse et du Benelux **Ed** : Delachaux et Niestlé, 2012, Paris ; pp. 99 et 128. cf. fig. 7.

#### 3. Coeloglossum viride × Dactylorhiza majalis (A. CAMUS) SOÓ 1928

C'est bien par hasard que j'ai découvert cet hybride en cette année 2013 : en voulant revoir et photographier à nouveau l'hybride \*Dactyloglossum mixtum, sur la même station du Val Fex, je suis attiré par une couleur bien particulière et un port de plante qui ne ressemblent absolument pas aux espèces connues de ce biotope. Je m'approche et la surprise est totale! Cet hybride répond au joli nom de : \*Dactyloglossum drucei.

Ayant déjà rencontré l'hybride *C. viride* × *D. fuchsii* je constate immédiatement des différences notoires. Comme je l'ai écrit, le port général de la plante, la couleur des fleurs qui composent son inflorescence sont bien différents. Le port de la plante me fait immédiatement penser à *D. majalis*: la plante mesure bien 30 - 40 cm de haut. C'est une plante plutôt solide, tige épaisse, à n'en pas douter, elle possède des caractéristiques de *D. majalis*. (fig. 5)

Ces feuilles sont longues et larges à extrémité arrondie, des taches brun-violacé ornent la face supérieure. Les feuilles sont arquées et positionnées le long de la tige.

Lors de la découverte de cette plante, l'inflorescence n'était pas complètement épanouie, mais cela donnait déjà un épi floral d'une belle grandeur (environ 5cm de long). (fig. 6)

La couleur des fleurs était proche de *D. majalis* (rouge-violacé). Le labelle de forme allongée, légèrement plié selon l'axe longitudinal, est trilobé. De fines denticules bordent les lobes latéraux du labelle. Des tirets et des tâches plus foncés colorent le labelle. Les sépales latéraux sont légèrement écartés et ne forment pas un « casque » comme pour *C. viride*. L'intérieur des sépales et pétales est plus clair. La face interne des sépales est ornée de tâches rose-violacé qui font un contraste avec l'intérieur plus clair des sépales.

L'éperon de l'hybride est intermédiaire par sa longueur et sa grosseur : il est plus court que celui de *D. majalis*, cylindrique à légèrement conique, arqué se terminant en une demi-sphère.

Comme pour \*Dactyloglossum mixtum les pollinies sont parallèles voire légèrement en « V » inversé. Leur couleur est aussi proche de celle décrite pour l'hybride avec *D. fuchsii*, même plus foncée du fait de l'apport du parent *D. majalis*. (photo de couverture)

Dans la littérature, peu de choses ont été écrites sur le sujet. CAMUS note cependant au sujet de Coeloglossum viride » Orchis latifolia : « M. Godfery a observé cet hybride, à feuilles macu-lées en anneaux, comme celles de l'O. latifolia, à Winchester, en Grande-Bretagne (Cf. Godfery in Jour. Of Bot. (1919), p. 140 et in Overdr. Uit. Gen. IX, pl. I, f. 11 ». <sup>4</sup> Il est intéressant de noter que les feuilles de la plante présentée par CAMUS sont « maculées en anneaux » ; la plante que je vous présente au travers de mes photographies, est, elle, avec des tâches oblongues, ovales.

La plante découverte s'épanouit dans un milieu frais voire humide, ombragé. Les autres orchidées poussant à proximité immédiate sont : *Dactylorhiza fuchsii*, *Gymnadenia conopsea*, *Gymnadenia rhellicani* pour les parties plus ensoleillées et plus sèches.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> CAMUS E.-G. et A. Iconographie des orchidées d'Europe et du bassin méditerranéen **Ed** : Lechevallier, 1928-1929, Paris. p. 377.

### TABLEAU COMPARATIF DISCRIMINANT 5

	Caalaalaggum vinida	* Dastylaglaggum druggi	Daatulanhiza maialia
Taille de le mlaute	Coeloglossum viride	*Dactyloglossum drucei 30 - 40	Dactylorhiza majalis 20 - 40
Taille de la plante	5 - 40	30 - 40	
(cm)		4	plante robuste
Feuilles	3 - 5	4	4 - 10
	non maculées, engainantes,	maculées, engainantes,	maculées, légèrement
	subdressées, les inférieu-	carénées puis planes,	carénées puis planes,
	res ovales-elliptiques	dressées obliquement à	dressées obliquement,
		bout recourbé, oblon-	oblongues-lancéolées
		gue	
Inflorescence	sublaxiflore cylindrique	dense, conique	dense, ovoïde, conique
	<u>Bractées</u> dépassant ou éga-	<u>Bractées</u> les 1 <sup>ères</sup> dé-	ou cylindrique
	lant les fleurs	passent la fleur, les	<u>Bractées</u> dépassant
		suivantes égalant les	souvent les fleurs
		fleurs	
Fleurs (mm)	<u>Sépales</u> ovales-triangulaires	<u>Sépales</u> latéraux ova-	<u>Sépales</u> latéraux éta-
	3,5 - 6,5 × 2,3	les-lancéolés, larges à	lés à dressés, le som-
	les latéraux asymétriques	la base, légèrement	met souvent réfléchi,
	connivent en casque obtus	écartés du gynostème	ovales-lancéolés, sépale
	<u>Pétales</u> linéaires	3,5 - 4 × 7 - 8	dorsal subégal
	cachés dans le casque	<u>Pétales</u> ovales lancéo-	2,5 - 5 × 7 - 12,5
	3 - 6,5	lés, légèrement écar-	<u>Pétales</u> longs conni-
		tés du gynostème	vents en casque
		2 - 2,5 × 5 - 6	5 - 9
Labelles (mm)	plan, pendant ou rabattu en	allongé, trilobé, légè-	trilobé, base convexe,
	arrière	rement plié dans le	légèrement plié dans le
	le sommet trilobé, lobes	sens longitudinal, lobes	sens longitudinal,
	latéraux parallèles, lobe	latéraux arrondis et	lobes latéraux arron-
	médian dentiforme	relevés, lobe médian	dis, lobe médian denti-
	2 - 3 × 5 - 10	dentiforme	forme
		8 - 9,5 × 7	8 - 12 × 10 - 14
Eperon	globuleux, nectarifère	plus court que l'ovaire,	conique à subcylindri-
	long de 2 - 3 mm	cylindrique légèrement	que descendant
		conique, arqué	long de 8 - 14 mm
		long 3,5 - 4 × 1,5 - 1,8	
		mm	
Gynostème	« V » inversé	parallèles	parallèles
(pollinies)			

\_\_\_

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Le descriptif des plantes est tirée de : DELFORGE P. *Guides des orchidées de France, de Suisse et du Benelux* **Ed :** Delachaux et Niestlé, 2012, Paris ; pp. 99 et 114. *Cf.* Fig. 7.

#### 4. CONCLUSION

Cela fait plusieurs années que je m'arrête sur les différents biotopes qui entourent le petit village de Sils im Engadin. Chaque année apporte son lot de découvertes, d'émerveillements et de nouveautés. Que peuvent donc encore nous apporter ces biotopes ? Seul l'avenir nous le dira et j'imagine volontiers ne pas être au bout de mes surprises.

#### 5. BIBLIOGRAPHIE ET SITES INTERNET

BAUMANN H. et al., 2005. Die orchideen Deutschlands. AHO, Uhlstädt-Kirchhasel.

BOILLAT C., 2011. Balades grisonnes. Bulletin SFO - LA 2011,

BOURNERIAS M. et al., 2005. Les orchidées de France, Belgique et Luxembourg. Biotope, Mèze.

CAMUS E.-G. et A., 1928-1929. Iconographie des orchidées d'Europe et du bassin méditerranéen. Lechevallier, Paris.

DANESCH E. et O., 1984. Les orchidées de Suisse. Silva, Zurich.

DELFORGE P., 2012. Guide des orchidées de France, de Suisse et du Benelux. Delachaux et Niestlé. Paris.

GERBAUD O. & SCHMID W., 1999. Les hybrides des genres Nigritella et/ou Pseudorchis.SFO et AHO, München.

GRIEBL N., 2008. Intergenerische Hybriden in den Alpen. BAHO 25(1), Koblenz.

NELSON E., 1976. Monographie und Ikonographie der Orchidaceen - Gattung Dactylorhiza. Druck Speich, Zürich.

REINHARD H. R. et al., 1991. Die Orchideen des Schweiz und angrenzender Gebiete. Fotorotar AG, Druck + Verlag, Egg.

http://www.ageo.ch

http://ophrys.bbactif.com

http://www.guenther-blaich.de

http://www.pharmanatur.com

\* Rue de Prayé 6 CH - 2854 BASSECOURT portechrist@bluewin.ch

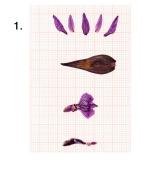


Fig. 5 Coeloglossum viride × Dactylorhiza majalis Sils im Engadin GR / CH 11.7.2013 Christophe Boillat



Fig. 6 Coeloglossum viride × Dactylorhiza majalis Sils im Engadin GR / CH 11.7.2013 Christophe Boillat

## Diagrammes floraux





- 3.
- 4.
- Dactylorhiza majalis
   Sils im Engadin (Val Fex)
   (GR / CH) 17.7.2013
- 2. Coeloglossum viride Celerina (Marguns) (GR / CH) 12.7.2013
- 3. XDactyloglossum mixtum Sils im Engadin (God Laret) (GR / CH) 18.7.2013
- 4. XDactyloglossum drucei Sils im Engadin (Val Fex) (GR / CH) 11.7.2013

Fig. 7 Diagrammes floraux Christophe Boillat